

N°. 82.

De Algemeene Rekenkamer, de vorenstaande rekening en verantwoording met de overgelegde bescheiden onderzocht en tegen het dubbel van het grootboek der nationale schuld vergeleken hebbende;

Gelet op de bepalingen der wet van 5 Maart 1852 (*Staatsblad* n°. 45);
Gehoord het rapport van de leden der *Eerste Tafel*;

Heeft goedgevonden en verstaan:

Deze rekening en verantwoording op te nemen en te sluiten als volgt:

De ontvang wordt bepaald en aangenomen tot eene som van honderd zeven en zestig duizend drie honderd zeven en negentig gulden zes en negentig en een halve cent	f 167 397,96 5
De uitgaaf wordt vastgesteld en geleden tot eene som van van een honderd vier en zestig duizend vier honderd een en twintig gulden	164 421,00

Zoodat deze rekening een batig saldo oplevert van f 2 976,96 5
Welke som van twee duizend negen honderd zes en zeventig gulden zes en negentig en een halve cent door de Algemeene Commissie van Liquidatie der zaken van de voormalige Wees- en Mombairkamers bij hare rekening over den jare 1869 in ontvang zal moeten verantwoord worden.

Afschrift dezer zal worden gezonden aan de Algemeene Commissie van Liquidatie voornoemd, met het duplicaat der rekening en den kapitaalstaat, en aan den Minister van Financien bij geleidende missive.

Gedaan in de Vergadering der Algemeene Rekenkamer, op heden den 3den Junij 1869.

(Get.) E. SIX. FIEVEZ.

Ter ordonnantie van dezelve,

(get.) SPANJAARD.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris der Algemeene Rekenkamer,

(get.) SPANJAARD.

Voor eensluidend afschrift,

De Secretaris der Algemeene Commissie van Liquidatie der zaken van de voormalige Wees- en Mombairkamers,

v. d. LAAR.

[25. 1.]

MISSIVE, ingekomen in de zitting van den 23sten September 1869.

's GRAVENHAGE, den 15den Julij 1869.

Ik heb de eer U Hoogedel Gestr. hiernevens mijne beantwoording te doen toekomen van het Verslag der Commissie over de overeenkomst met het Koninkrijk Siam gesloten, tot regeling der voorwaarden waarop de consulaire agenten van dat Rijk in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

ROEST VAN LIMBURG.

Den heer Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

[25. 2.]

BEANTWOORDING.

De ondergeteekende heeft de eer gehad kennis te nemen van het Verslag der Commissie uit de Tweede Kamer der Staten-Generaal, betrekkelijk de overeenkomst den 1sten April 1867 met het Koninkrijk Siam gesloten tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten van dat Rijk in de voornaamste havens der Nederlandsche overzeesche bezittingen zullen worden toegelaten.

Die overeenkomst gewaagt niet van *consulaire agenten* als eene bijzondere classe van consulaire ambtenaren, om dat de Siamesche Regering heeft gemeend te kunnen volstaan met de aanstelling van consuls-generaal, consuls en vice-consuls. In art. 8 moet dan ook het woord "*consulaire agenten*" niet in die speciale beteekenis, maar in den algemeenen zin van *consulaire ambtenaren* worden opgevat,

even als in art. 11, waar dezelfde uitdrukking voorkomt. Deze bedoeling scheen voldoende te blijken uit het niet-vermelden der *consulaire agenten* als eene bijzondere classe van consulaire ambtenaren, in de overige artikelen, voornamelijk in de artt. 1 en 2. Zij zou misschien kunnen geacht worden nog duidelijker te blijken, wanneer in aanmerking wordt genomen dat bij deze overeenkomst de conventien met Groot-Britannie en de Vereenigde Staten gevolgd zijn, waar ook in de artt. 8 en 11 gesproken wordt van *consulaire agenten* ("*consular agents*"), hoewel ook aldaar alleen de toelating van consuls-generaal, consuls en vice-consuls is bedongen.

Evenzoo is het woord "*zeehandel*" ("*maritime commerce*") overgenomen uit art. 2 der conventie met de Vereenigde Staten, die, als gesloten met eene Mogendheid zonder kolonien, meer bijzonder tot leiddraad van die van Siam heeft gestrekt.

Eene vergelijking der bepalingen van de art. 3 en 7 zal doen zien dat de vice-consuls in het eerste der artikelen niet konden worden genoemd. Art. 3 omschrijft de wijze van toelating der consuls-generaal en consuls, die door hunne Regering worden aangesteld; art. 7 de wijze van benoeming en van erkenning der vice-consuls, die aangesteld worden door de consuls-generaal of consuls. De niet-vermelding der vice-consuls in de artt. 3 en 4 schijnt derhalve niet te wijten aan eene onnaauwkeurigheid. Wat dit laatste artikel betreft, men heeft gemeend de bevoegdheid om het wapen hunner Regering boven de deur van het consulaat te plaatsen niet te moeten toekennen aan de vice-consuls, die niet door hunne Regering worden aangesteld, maar slechts ondergeschikte plaatsvervangers zijn van de consuls-generaal en consuls, die hen binnen hun ressort benoemen. Ook deze beginselen worden in de conventien met Groot-Britannie en de Vereenigde Staten teruggevonden.

Wat art. 6 betreft, de consulaire ambtenaren wenden zich in den regel tot de ondergeschikte of betrokken over-

heid. Dat een vreemde consul in de Nederlandsche kolonien zich door tusschenkomst van den diplomatieken agent te 's Gravenhage tot de Regering wendt, behoort tot de uitzonderingen. Het gebruik om, bij gebreke van een diplomatiek agent, de briefwisseling van den eenen Minister van Buitenlandsche Zaken aan den anderen te doen plaats hebben is evenwel zoo algemeen aangenomen, dat het, bij voorkomende gelegenheden, ook hier vermoedelijk wel zal gevolgd worden.

De aangehaalde onjuistheden eindelijk in de vertaling, komen niet voor in den tekst die voor het *Staatsblad* aan de Landsdrukkerij gezonden is. Zij zijn mitsdien werkelijk *drukfouten*, waarvan de eene ook in het *Staatsblad* voorkomt, en door een Erratum verbeterd wordt.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

ROEST VAN LIMBURG.

[23. 2.]

VERTALING.

OVEREENKOMST.

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden en Zijne Majesteit de Keizer der Franschen, de verzending van nieuwspapieren en gedrukte stukken van allerlei aard uit een der beide landen naar het andere wenschende te bevorderen, hebben besloten aan het postverdrag van 22 Januarij 1868 een additioneel artikel toe te voegen, en tot dat einde tot Hunne gevolmagtigden benoemd:

Zijne Majesteit de Koning der Nederlanden:

den heer mr. THEODORUS MARINUS ROEST VAN LIMBURG, Groot-Officier der orde van de Eikenkroon van Luxemburg, Hoogstdeszelfs Minister van Buitenlandsche Zaken;

en Zijne Majesteit de Keizer der Franschen:

den heer PHILIPPE CHARLES MAURICE BAUDIN, Groot-Officier der Keizerlijke orde van het Legioen van Eer, Hoogstdeszelfs buitengewoon gezant en gevolmagtigd minister bij Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden;

die, behoorlijk door hunne respectieve Regeringen gemagtigd, omtrent de navolgende bepaling zijn overeengekomen:

Additioneel artikel.

Tusschen de Regering van Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden en de Regering van Zijne Majesteit den Keizer der Franschen wordt bepaaldelijk overeengekomen, dat de gedrukte stukken van allerlei aard uit de Nederlanden naar Frankrijk en Algiers verzonden, of omgekeerd, en tot de plaats hunner bestemming gefrankeerd, overeenkomstig de bepalingen van het postverdrag van 22 Januarij 1868, onder geen voorwendsel en onder geenerlei benaming, welke ook, in het land van bestemming met eenig port of regt ten laste der geadresseerden zullen mogen bezwaard worden.

Het tegenwoordig artikel zal beschouwd worden een deel nit te maken van het verdrag van 22 Januarij 1868, en denzelfden duur hebben. Het zal worden geratificeerd en de ratificatiën zullen zoodra mogelijk in 's Gravenhage worden uitgewisseld. Het zal in werking komen te rekenen van den 1sten Julij aanstaande.

Aldus in dubbel opgemaakt te 's Gravenhage, den 22sten dag der maand Junij des jaars achttien honderd negen en zestig.

(Get.) ROEST VAN LIMBURG.

(L. S.)

» CH. BAUDIN.

(L. S.)

[23. 1.]

MISSIVE, ingekomen in de zitting van den 23sten September 1869.

MIJNHEER DE VOORZITTER!

Ingevolge 's Konings magtiging, heb ik de eer, ter voldoening aan het tweede lid van art. 57 der Grondwet, hiernevens aan U Hoogedel Gestr. te doen toekomen afschrift van het additioneel artikel tot het Postverdrag tusschen Nederland en Frankrijk van den 22sten Januarij 1868, betreffende de wederkeerige vrijstelling der Nederlandsche dagbladen van zegelregt in Frankrijk.

Ik verzoek U Hoogedel Gestr. gemeld artikel wel aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal te willen mededeelen.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

ROEST VAN LIMBURG.

*Den Heere Voorzitter van
de Tweede Kamer der Staten-Generaal.*

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et Sa Majesté l'Empereur des Français, désirant faciliter la transmission des journaux et imprimés de toute nature expédiés de l'un des deux pays pour l'autre, ont résolu de conclure un article additionnel à la convention de poste du 22 Janvier 1868, et ont nommé à cet effet pour Leurs plénipotentiaires, savoir:

Sa Majesté le Roi des Pays-Bas:

MR. THÉODORE MARINUS ROEST VAN LIMBURG, Grand-Officier de l'ordre de la Couronne de Chêne de Luxembourg, Son Ministre des Affaires Etrangères;

et Sa Majesté l'Empereur des Français:

MR. PHILIPPE CHARLES MAURICE BAUDIN, Grand-Officier de l'ordre Impérial de la Légion d'Honneur, Son envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire près Sa Majesté le Roi des Pays-Bas;

lesquels, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, sont convenus de la disposition suivante:

Article additionnel.

Il est formellement convenu entre le Gouvernement de Sa Majesté le Roi des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté l'Empereur des Français, que les imprimés de toute nature expédiés des Pays-Bas pour la France et l'Algérie et vice-versa, et affranchis jusqu'à destination, conformément aux dispositions de la convention de poste de 22 Janvier 1868, ne pourront sous aucun prétexte et à quelque titre que ce soit, être frappés dans le pays de destination d'une taxe ou d'un droit quelconque à la charge des destinataires.

Le présent article sera considéré comme faisant partie de la convention du 22 Janvier 1868 et aura la même durée. Il sera ratifié et les ratifications en seront échangées à la Haye aussitôt que faire se pourra. Il recevra son exécution à partir du 1^{er} Juillet prochain.

Fait à la Haye, en double original, le vingt-deuxième jour du mois de Juin de l'an de grâce mil huit cent soixante-neuf.

(Signé) ROEST VAN LIMBURG.

(L. S.)

» CH. BAUDIN.

(L. S.)

De Minister van Buitenlandsche Zaken verklaart dat bovenstaand additioneel artikel door Zijne Majesteit den Koning der Nederlanden den 29sten, en door Zijne Majesteit den Keizer der Franschen den 26sten Junij 1869 is bekrachtigd; mitgaders dat de uitwisseling der acten van bekrachtiging op den 30sten derzelfde maand te 's Gravenhage heeft plaats gehad.

ROEST VAN LIMBURG.